Continuez "d'acheter suisse"

Autor(en): **Carrard, Erica**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses**

Band (Jahr): **46 (1958)**

Heft 862

PDF erstellt am: **17.04.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-269294

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

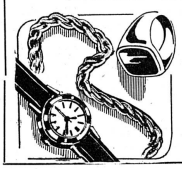
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Soutenez votre "Journal" en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

GENEVE

Léon Smulovic



● HORLOGERIE
● BIJOUTERIE

5, Terrassière
Téléphone 36 54 89
Genève

DROGUERIE DU MOLARD

Triponez PLACE DU MOLARD 3

RACHETER, L'HUILLIER & CIE.

ARTICLES DE MÉNAGE
QUINCAILLERIE - OUTILLAGE

Chantepoulet 25 Téléph. 32 90 28

Chaux-de-Fonds	FOYER D S R Rue des Chemins-de-Fer 7
Genève	RESTAURANT DES FALAISES Quai du Rhône 47
Lausanne	RESTAURANT LE CARILLON Rue des Terreaux 22
	RESTAURANT DE ST-LAURENT Rue St-Laurent 2
Le Locle	RESTAURANT BON-ACCUEIL Rue Calame 13
Martigny	RESTAURANT LE CARILLON Rue du Rhône 1
Neuchâtel	RESTAURANT NEUCHATELOIS Faubourg du Lac 17
Nyon	RESTAURANT SANS ALCOOL D S R Avenue Viollier 11

CANTON DE VAUD

Dentelles et nappes de Gruyère
Toiles et tissages à la main

Art Rustique Suisse

H. CUÉNOUD
Av. du Théâtre 1
vis-à-vis du Théâtre
Tél. 22 31 20
Lausanne

Travail artisanal du pays
Blouses paysannes
Pailles tessinoises
Poteries et bois sculptés
Grand choix de foulards imprimés
avec plan de Lausanne et autres
Santons suisses et valaisans

Pour vous Mesdames
La maison spécialisée **CORSETS GABY**
vous rendra la taille fine et souple
Sur mesure - Réparations - Transformations
M. Auras-Rossier - Ancien-Port 6 - Vevey

Continuez "d'acheter suisse"

La plus grande partie des achats courants sont effectués par les femmes, aussi c'est à elles que nous nous adressons. Il faut reconnaître que l'acheteur suisse est privilégié. Dans tous les domaines le commerce lui offre une grande variété de produits et l'industrie, l'artisanat et l'agriculture s'efforcent de satisfaire ses désirs. Ce choix déjà très vaste est complété par l'importation de marchandises de tout genre depuis les laits hollandais aux soieries chinoises, depuis les cuirs italiens aux fruits du Midi ou la confection américaine aux parfums de Paris. Tant que nos propres produits se vendent facilement à l'étranger il n'y a pas lieu de s'inquiéter. Malheureusement le monde est encore loin de la liberté des échanges.

Depuis quelque temps on parle de crise, de récession et plusieurs Etats, pour ménager leurs finances, renforcent les mesures destinées à freiner les importations. La production suisse se heurte à de grandes difficultés.

Il est bon de rappeler au consommateur qu'il sera la première victime d'une crise économique sérieuse. Si certaines fabriques doivent renvoyer du personnel, si le chômage saisonnier ou total augmente c'est en réalité la diminution du pouvoir d'achat de nombreuses familles. Le gouvernement sera appelé à prendre certaines mesures pour éviter la ruine de tel ou tel secteur et il faudra bien les financer par de nouveaux impôts. En période de crise on verra également diminuer l'assortiment des produits offerts et l'acheteur, après avoir, pendant une brève période, eu l'illusion de bénéficier de certains effondrements de prix se trouvera finalement plus pauvre et moins bien servi.

Sans faire preuve d'un chauvinisme contraire à nos intérêts on peut cependant affirmer que l'intérêt du consommateur suisse est d'aider nos producteurs à maintenir leur plein-emploi. Il faut que chaque acheteur, chaque ménagère se rende compte des conséquences de son choix : **acheter suisse c'est garantir un gain régulier à des milliers de familles ; acheter suisse c'est aider l'économie suisse à traverser sans trop de mal une période difficile ; acheter suisse, c'est aider à maintenir certaines traditions de qualité et de juste rémunération du travail.**

Les femmes suisses ont donné cette année une magnifique preuve de leur maturité civique par la Saffa. Nous voudrions qu'elles témoignent de leur volonté d'aider les producteurs de notre pays. Nous leur demandons de donner la préférence aux marchandises du pays, en veillant bien à l'origine réelle car de nombreuses marques anonymes cachent en réalité une origine étrangère. Nous leur demandons de favoriser les détaillants qui se donnent la peine de présenter des produits suisses dans leur vitrine. Mais nous leur demandons aussi de ne pas se contenter de consommer des fruits ou des légumes du pays et d'acheter des ustensiles de ménage fabriqués chez nous. On ne vit pas de pain seulement ! Faisons donc un petit effort en donnant la préférence aux livres et aux auteurs suisses. On oublie trop souvent que notre patrimoine spirituel a besoin lui aussi des « acheteurs suisses » et que nos artistes, nos auteurs ou nos acteurs méritent eux aussi d'être honorés tout spécialement durant ce « panorama du travail national ».

Erica Carrard
Vice-présidente de la Semaine suisse

Un cours de perfectionnement

L'Association suisse des travailleurs sociaux organise, tous les deux ans, un cours de perfectionnement à l'intention de ses membres ; cette année, quelque 160 participants se sont réunis dans la charmante petite ville de Weesen, au nord du Walensee, du 14 au 16 septembre.

Le titre général du cours était : le service social dans la réalité de chaque jour. Dans sa conférence inaugurale, M. le professeur E. Walter, de St-Gall, traita de l'importance de la sociologie dans le travail social. L'Association suisse a fait appel encore à trois experts venant de France, d'Allemagne et de Hollande, désignés par les Nations Unies, qui dirigèrent les groupes de travail. Les études portèrent sur les clauses du contrat de travail dictées par l'éthique professionnelle, les techniques psycho-sociales de groupes, les techniques psycho-sociales dans les cas d'adultes et sur les aspects sociologiques mis en évidence par les techniques psycho-sociales.

L'étude des techniques psycho-sociales permet aux assistants sociaux d'approfondir leurs méthodes de travail, en tenant compte des données de la psychologie individuelle et de celle du groupe. D'autre part, l'étude de la sociologie permet de replacer l'individu dans son contexte sociologique. L'apport de l'une et de l'autre disciplines augmente ainsi l'efficacité du travail social. Cependant, pour garantir cette efficacité, il est nécessaire d'accorder aux assistants sociaux des conditions de travail dictées par les principes d'éthique professionnelle. Tels furent les thèmes approfondis par les différents groupes, qui présentèrent en fin de session une synthèse intéressante de leurs travaux.

L'organisation de ces cours implique la présence d'experts compétents, une préparation sérieuse par les animateurs de groupes et la participation des travailleurs sociaux présentant des exemples pratiques. Ce travail en commun favorisa les contacts personnels et facilitera par la suite la collaboration entre les services, ceci dans l'intérêt même des usagers de nos services sociaux.

Ondes éparses (Poèmes)

Florence Berguer, dont nous avions publié, il y a quelques années, de brefs croquis inédits en prose, excelle à saisir les instants fugitifs dont la saveur donne son prix à une existence.

Elle a capté, dans son dernier recueil de vers, non plus même des instants, mais des « ondes éparses ». Sa sensibilité s'est aiguisée et elle perçoit, pour nous, des vibrations très subtiles ; son imagination les traduit en images, en comparaisons qui nous étourdissent parfois, mais qui s'accrochent à la mémoire et, peu à peu, se font intelligibles même pour ceux qui, comme l'auteur de ces lignes, sont opaques à la poésie.

Ce bouquet de brefs poèmes avait été envoyé à un concours de vers, en France, il a été couronné, c'est alors que Florence Berguer s'est décidée à le publier à l'occasion de la Saffa. Nul doute que l'amateur de poésie de notre temps n'en goûte le charme original. et secret.

A. W.-G.

Florence Berguer — Ondes Eparses — chez l'auteur, Genève, (Cointrin) « La Bicoque ».

Femmes peintres et sculpteurs

Bien qu'elle ait fermé ses portes le 16 octobre déjà, il convient de relever le succès remporté, à Montreux, par l'exposition annuelle de la section vaudoise des Femmes peintres, sculpteurs et architectes, à laquelle Mme L. Buenzod et Mme M. L. Carrad, ont apporté tous leurs soins. C'était un bel ensemble de quatre-vingt œuvres qui, si elles n'ont rien apporté de nouveau, étaient solides, valables et fort représentatives de nombreux talents. Il y avait des œuvres de Nanette Genoud, toujours vigoureuses, de Danielle Cuénod, toujours poétiques, de Violette Milliquet, toujours solides, d'autres de Mme R. Couvreu, de Céline Robellaz, qui vient d'obtenir la bourse Alice Bailly, d'Eglantine Schweitzer, de Marie-Louise Carrard. Les arts décoratifs présentaient des reliures de Mme Buenzod, des céramiques originales de Lucette Hafner, les mosaïques de Lor Olsommer faites avec des cailloux du Rhône. Le pavillon vaudois à la Saffa en présentait un exemplaire, à côté de reliures de Mme Buenzod.

S. B.

RESTAURANT DU PORT
ROLLE E. LARPIN
Spécialités filets de perches
Friture. - Vins 1er choix

CARNET DE LA QUINZAINE

Du 28 octobre au 2 novembre **Genève**
Tous les mardis, Cours de l'*Ecole des Parents* (Ecole d'études sociales,3, route de Malagnou), 20 h. 30 — Réaction et attitudes des parents devant quelques problèmes éducatifs.

Dimanche 2 novembre **Genève**
Lyceum, 3, prom. du Pin, 16 h. 45 — *Art et Religion,* conférence par Nisa de Tanfani, illustrations musicales par M. Pittard, pianiste.

Mercredi 5 novembre **Lausanne**
Fraternité de St-Martin (Escaliers de la Ripponne) 9-22 h. — *Marché aux puces, en faveur du suffrage féminin.*

Jeudi 6 novembre **Genève**
Union des femmes, 22, rue Et.-Dumont, 16 h. *Thé mensuel* — 16 h. 45, *Le mobilier préhistorique,* conférence de Mme de Saint-Perrier.

Jeudi 6 novembre **Lausanne**
Le Carillon (1er étage, entrée côté Chauderon) — *Thé-vente de l'Union des femmes,* en faveur de l'Union.

Vendredi 7 novembre **Berne**
Hôtel Bristol, 20 h. 30 — Groupe suffragiste romand : *Campagne pour la votation fédérale,* par Mme Girard (Vevey).

9-10 novembre **Chexbres**
Hôtel Victoria, *Journée féminine,* samedi, 15 h. *Puissance et faiblesses de l'acheteuse,* par Th. Chopard, *L'Information de l'acheteuse à l'étranger,* par A. Schmitt ; dimanche, 9 h. : *Institut suisse de recherches ménagères,* par A. von Burg. *Que pourrions-nous faire en nous unissant ?* débat présidé par Mme Carrard.

Mercredi 12 novembre **Genève**
«Le Marquis» (Rond-Point de Plainpalais), 20 h. 30 — *Table ronde des femmes de carrières libérales et commerciales,* pour la création d'un club à Lausanne.

LA MAISON DU THÉ
Importe directement ses réputés 4, Tour de l'Ile - Genève
DIXON'S CEYLON TEAS *Service à domicile*
Téléphone 24 99 28

Une maison de classe
consacrée uniquement à la mode féminine, masculine et enfantine
Bon Génie
NOUVEAUTÉS

Bien acheter, c'est épargner
dans les **PATES**
exigez **ROLLE**

IMPRIMERIE NATIONALE — GENÈVE